

KALASHNIKOV

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



Водяной тепловентилятор

KVF-W21-12

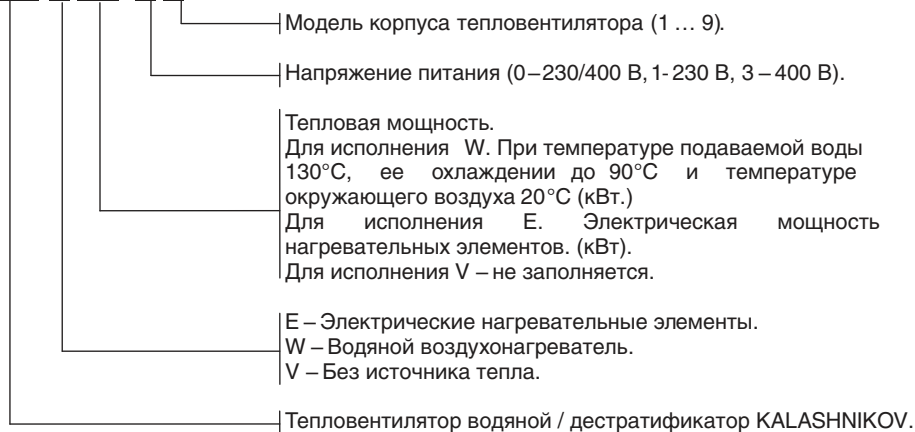
KVF-W38-12

Перед началом эксплуатации прибора изучите внимательно
данное руководство и храните его в доступном месте

KALASHNIKOV

- 3 Используемые обозначения
- 4 Назначение и применение прибор
- 5 Технические характеристики
- 6 Монтаж прибор
- 12 Уход и обслуживание
- 12 Поиск и устранение неисправностей
- 13 Транспортировка и хранение
- 13 Утилизация
- 13 Дат изготовления
- 13 Срок службы прибор
- 13 Гарантия
- 14 Сертификат продукции
- 14 Свидетельство о приемке
- 14 Свидетельство о подключении
- 15 Приложение 1
- 23 Приложение 2
- 25 Гарантийный талон

KVF-X XX -X X



Используемые обозначения

ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. В тексте данной инструкции тепловентилятор (воздушно-отопительный агрегат) может иметь следующие технические названия, к которым относятся прибор, устройство, аппарат, водяной тепло-вентилятор.

2. Производитель несет ответственность за внесение изменений в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.

3. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки. Если после прочтения инструкции у Вас остаются вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.

Правила безопасности

Подробное ознакомление с настоящей документацией, монтаж и использование оборудования в соответствии с описанием, указанным в ней, а также, соблюдение всех условий безопасности являются основой правильного и безопасного функционирования оборудования. Любое другое использование, несоответствующее настоящей инструкции может привести к серьезным опасным последствиям.

Следует ограничить доступ к оборудованию некомпетентным лицам, а также обучить обслуживающий персонал обозначенных лиц, которые в результате проведенного обучения, опыт и знание существующих норм, документации, а также привлечение безопасности и условий работы уполномочены для проведения необходимых работ, а также умеют распознавать возможные опасности и избегать их.

Данный технический паспорт должен быть доставлен в комплекте с оборудованием и содержит подробную информацию о теме все-

возможных конфигураций тепловентиляторов, примеров их монтажа, а также подключения, использования, ремонтов и консервирования. Если оборудование используется согласно его предназначения, тогда прилагаемая инструкция содержит все необходимые рекомендации для уполномоченного персонала. Документация должна всегда находиться вблизи оборудования и должна быть доступна для сервисных служб.

Производитель сохраняет за собой право вносить изменения в оборудование, влияющие на его работу, без предварительного предупреждения в инструкции.

Производитель не несет ответственности за текущую консервацию, осмотр, программирование оборудования, а также ущерб, причиненный простоем оборудования в период ожидания работных услуг, всевозможный ущерб другого имущества Клиента, ошибки являющиеся результатом неправильного подключения или неправильной эксплуатации оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед началом монтажа, а также перед распаковкой оборудования из коробки следует проверить, присутствуют ли какие-либо следы повреждения коробки. Рекомендуется проверить, не был ли поврежден во время транспортировки корпус оборудования.

Рекомендуем переносить оборудование вдвоем. Во время транспортировки следует использовать соответствующие инструменты, чтобы не повредить оборудование и не нанести вред здоровью.

ВНИМАНИЕ!

Перед проведением монтажных работ рекомендуем вписать серийный номер оборудования в работную карту. Обращаем внимание на необходимость правильного заполнения работной карты после монтажа. Перед началом любых монтажных или консервационных работ необходимо отключить питание и не допускать включения напряжения.

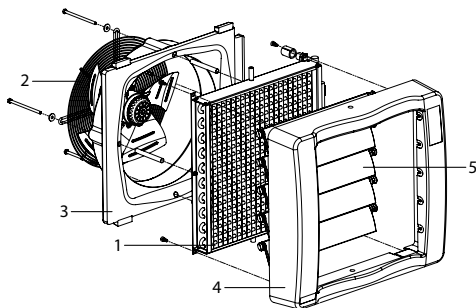
Назначение и применение прибора

Водяные тепловентиляторы (воздушно-отопительные грег ты) KVF-W21-12 и KVF-W38-12 предн зн чены для обогрева помещений и поддерж ния необходимого уровня темпер - туры.

Применение: производственные и скл дские помещения, оптовые и розничные м г зины, спортивные объекты, теплицы, м стерские, втосервисы и больницы.

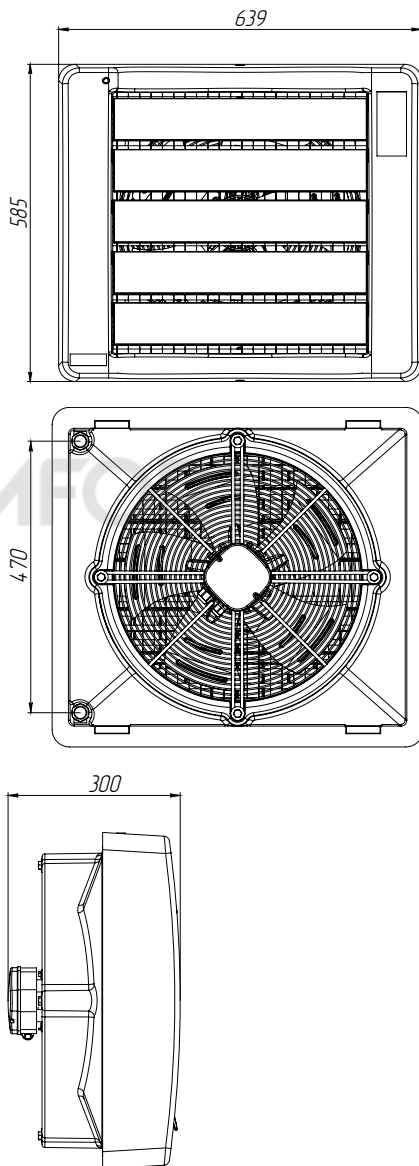
Основные преимущества: высок я эффективность, низкие эксплу т ционные з тр ты, полн я регулировк п р метров, быстрый и простой монт ж.

Высокоэффективный осевой вентилятор з - тягив ет воздух из помещения и н пр вляет его через медно- люминиевый теплообменник с р сширенной поверхностью теплоотд - чи, что г р нтирует м ксим льное увеличение темпер туры воздух . Пл стиковые н пр вляющие, уст новленные после теплообменник , созд ют н пр вленный воздушный поток.



- 1 – Теплообменник
- 2 – Осевой вентилятор
- 3 – П нель з дняя
- 4 – П нель передняя
- 5 – Н пр вляющие

Основные размеры



Таблиц 1. Технические характеристики водяных тепловентиляторов.

Параметр	KVF-W21-12	KVF-W38-12
Количество рядов нагревательных элементов	1	2
Производительность по воздуху, м³/ч	3400/2800/2200	3200/2700/2200
Максимальная номинальная тепловая мощность, кВт*	25,7	45,6
Номинальная тепловая мощность**, кВт	15,0	27,0
Максимальное увеличение температуры воздуха °, С	22,2	42,8
Максимальная температура теплоносителя, С	150	150
Максимальное рабочее давление, МПа	1,6	1,6
Максимальная длина боковой струи, м***	15,0	15,0
Объем воды в нагревательных элементах, дм³	0,64	1,7
Диаметр присоединительных трубопроводов	3/4	3/4
Напряжение питания, В~Гц	230~50	230~50
Мощность двигателя, Вт	180/160/140	180/160/140
Номинальный ток, А	0,8/0,7/0,6	0,8/0,7/0,6
Класс электрозащиты	I класс	I класс
Номинальный уровень шума, дБ(А)****	55	55
Степень защиты, IP	IP54	IP54
Размеры прибора (ШхВхГ), мм	640x585x300	640x585x300
Размеры упаковки (ШхВхГ), мм	600x680x400	600x680x400
Вес нетто, кг	11,0	12,2
Вес брутто, кг	15,0	16,2

* - При максимальной производительности и температуре теплоносителя 130/90, температуре воздуха на входе в прибор 0 градусов

** - При максимальной производительности и температуре теплоносителя 90/70, температуре воздуха на входе в прибор 15 градусов

*** - Теоретически полученные значения

**** - На расстоянии 5 м. по оси прибора

Монтаж прибора

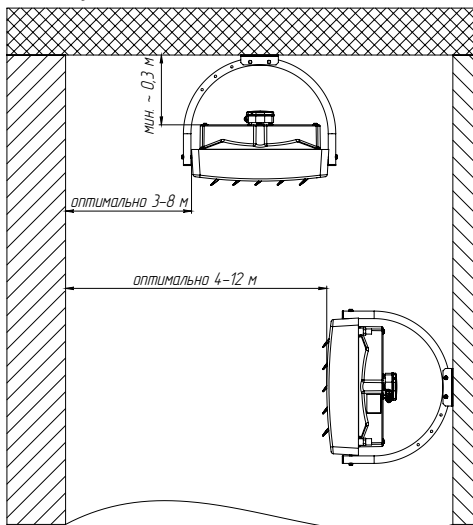
ВНИМАНИЕ!

Место монтажа должно быть соответствующе подобрано с учётом возможного появления нагрузок и вибраций. Перед началом любых монтажных, эксплуатационных или консервационных работ необходимо отключить питание и не допустить включения и пражения. Рекомендуется применение фильтров в гидравлической системе. Перед подключением подводных трубопроводов (особенно подводящих) к оборудованию рекомендуем очистить систему, спустить несколько литров воды.

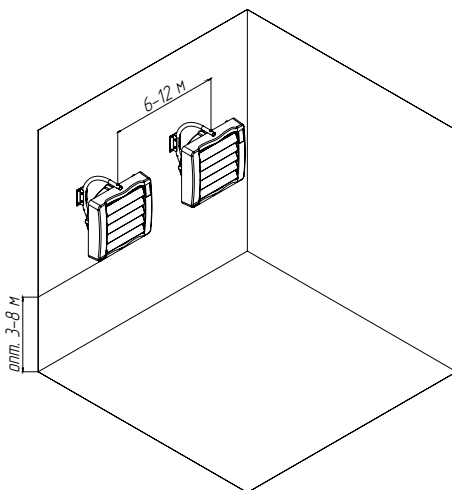
ВНИМАНИЕ!

Несоблюдение при монтаже минимального расстояния 0,3 м от стены или потолка может вызвать непроизвольную работу обогревателя, а также повышенный шум или повреждение вентилятора. При настенном или потолочном монтаже рекомендуется брать во внимание следующие параметры:

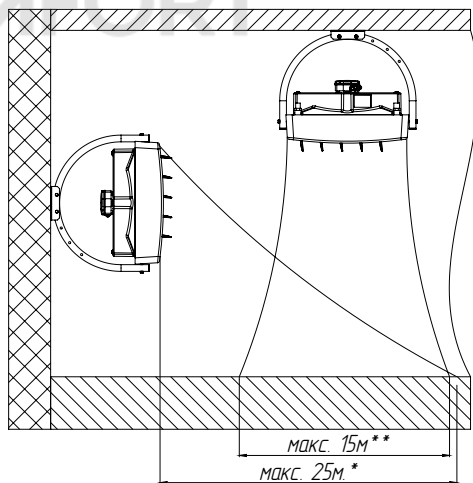
- высоту монтажа;



- расстояние между установками – рекомендуется расстояние от 6 до 12 м для равномерного распределения тёплого воздуха; передняя панель в виде непроницаемой струи.



- direction of the air stream;



- noise level of the equipment (depending on the acoustic characteristics of the room);
- the operating condition, heating – for example, the equipment, the operating condition of the destruction of the top;
- the influence of the air flow – the influence of the air flow should be taken into account, so that in the zone of human movement no vortices appear. The air flow should not be directed towards the walls, columns, shelves, technical equipment, etc.

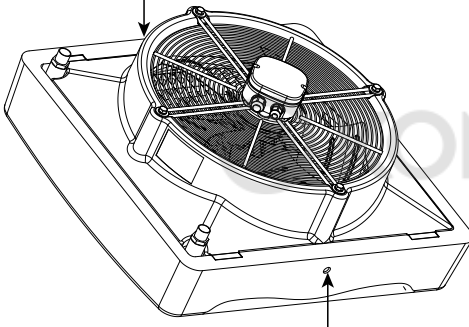
Монтаж с кронштейном

Кронштейн для крепления к стене входит в стандартную комплектацию прибора.

В комплекте с кронштейном поставляются: болт М8х55 (2 шт.), шайбы (4 шт.), гровер (4 шт.), втулка (2 шт.), гайка М8 (2 шт.), уголок (2 шт.), пластины (1 шт.), болт М8х85 (2 шт.).

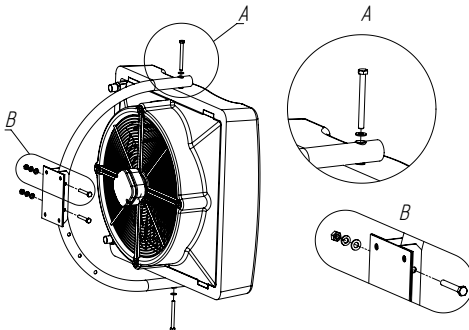
Для сборки кронштейна необходимо проделать два отверстия в указанных местах (на рисунке ниже). Эти места на передней панели теплоventilатора отмечены соответствующими крестиками.

Место для сверления отверстия



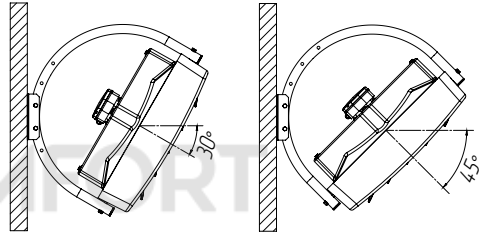
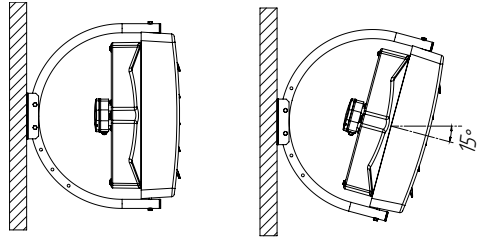
Место для сверления отверстия

Далее необходимо вставить две втулки и затянуть два болта М8х55, две шайбы, два гровера в отверстия кронштейна как показано на рисунке Б. Затем вставить болт М8х85 и шайбу через отверстие в корпусе и кронштейне (вид А) и затянуть. Повторите данную операцию для крепления кронштейна снизу. Если деревянные дюбели не входят в состав прибора для крепления. Для определённого типа перегородок следует подобрать соответствующий тип дюбелей.

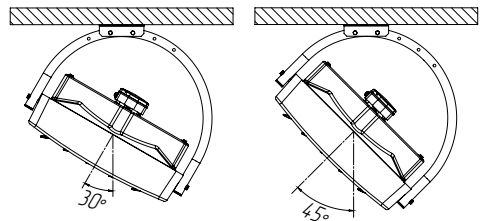
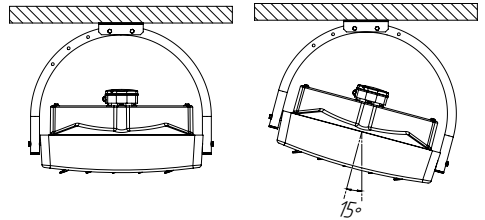


Варианты монтажа:

- На стене в вертикальном положении, под углом 0° , -15° , -30° , -45°

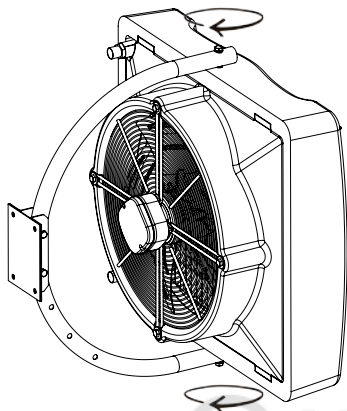


Под перекрытием в горизонтальном положении или под углом 0° , -15° , -30° , -45° .

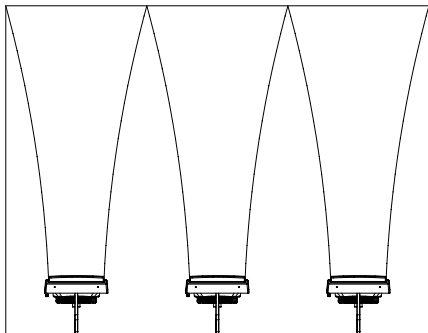


Кронштейн даёт возможность поворот теплоventilатора вокруг оси крепления на 140° .

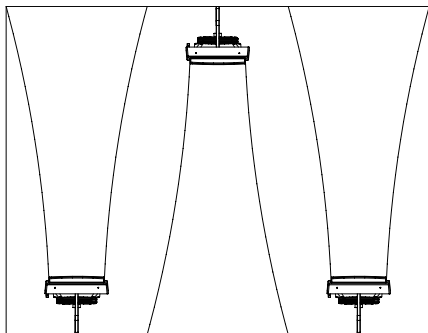
Кронштейн дает возможность поворот тепло-
вентилятор вокруг оси крепления на 140° .



Примерное размещение тепловентиляторов
при настенном монтаже
Вид сверху (в рисунке 1)



Вид сверху (в рисунке 2)



Удаление воздуха / спуск теплоносителя

Слив теплоносителя производится посредством отсоединения подводящего трубопровода от нижнего коллектора теплообменника. При первичном запуске или в случае если запуск тепловентилятора производится после предварительного слива теплоносителя, следует помнить об удалении воздуха из системы.

ВНИМАНИЕ!

Воздух удаляется квалифицированным специалистом исходя из выбранной схемы обвязки прибора.

ВАЖНО! Во время спуска теплоносителя следует также обратить особое внимание на защиту аппарата от случайного попадания в корпус воды.

Советы по монтажу и пусконаладке

Перед началом монтажа, также перед спуском оборудования следует проверить, присутствуют ли какие-либо следы повреждения коробки. Рекомендуется проверить, не был ли поврежден во время транспортировки корпус оборудования.

ВНИМАНИЕ!

После транспортировки или хранения тепловентилятор при отрицательных температурах, следует выдержать тепловентилятор в помещении, где предполагается его эксплуатация, без включения в сеть не менее 2 часов. Кустовые и монтажные тепловентиляторы допускаются квалифицированным, специально подготовленным персоналом.

При установке, монтаже и запуске в эксплуатацию необходимо соблюдать Правила технической эксплуатации электроустановок потребителей (ПТЭЭП) и Межотраслевые правила по охране труда (правила безопасности) при эксплуатации электроустановок (ПОТ РМ-016-2001), «Правила техники безопасности при эксплуатации тепловых сетей» и СНиП 41-01-2003.

Во время монтажа трубопровода с теплоносителем следует защищать присоединительный патрубок теплообменника от воздействия крутящего момента.

Вес прокладываемых трубопроводов не должен создавать нагрузки на трубки теплообменника.

Рекомендуется присоединение трубопровода с помощью гибких патрубков (что по-

зволяет изменять положение аппарата на кронштейне).

Подключение электропитания

Управление водяными тепловентиляторами.

Для экономии электроэнергии, управления скоростью вращения и более точной регулировки температуры в помещении может быть использован пульт управления KRC-32.

Контроллер, при помощи встроенного датчика температуры, позволяет поддерживать необходимую температуру воздуха и регулировать тепловую мощность и производительность тепловентилятора. При подключении к контроллеру выносного датчика (доп.опция), считывание температуры со встроенного датчика прекращается. На контроллере расположено:

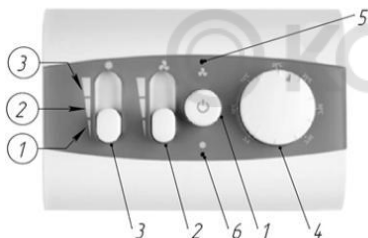


Рисунок 1. Контроллер управления KRC-32

1. кнопка включения / выключения;
2. трехпозиционный переключатель управления вентилятором;
3. трехпозиционный переключатель управления режимом нагрева;
4. поворотный потенциометр (термостат) для задания необходимой температуры воздуха в помещении;
5. светодиодный индикатор работы вентиляторов (зеленого цвета);
6. светодиодный индикатор подпитки теплоносителя (красного цвета).

Управление тепловентилятором с помощью контроллера KRC-32 при работе со смесительным узлом без отключения вентилятора:

Произвести монтаж согласно схемы «Принципы работы схем подключения трехскоростных водяных тепловентиляторов к контроллеру KRC-32 при работе со смесительным узлом и клапаном».

Перед включением тепловентилятора переключатели контроллера должны находиться в

положении 1, кнопка включения в отключенном положении.

Для включения необходимо нажать кнопку включения «1» и установить в необходимое положение переключатель «2». При переводе переключателя «2» в положение 1 тепловентилятор будет в минимальном, в положение 2 в среднем, в положение 3 в максимальном режиме вентиляции.

При использовании вентиля подпитки, с помощью контроллера KRC-32, возможно управление подпиткой теплоносителя в теплообменник тепловентилятора. Перевести переключатель «3» в положение 2 или 3 и вращающимся диском «4» установить необходимую температуру.

Работа тепловентилятора со смесительным узлом без отключения вентилятора.

На контроллере выставляется требуемая температура помещения. Если в помещении температура ниже выставленного значения, то на электропривод вентиля подается напряжение, которое производит открытие вентиля. Далее теплоноситель под действием системы (если его недостаток используется насос), поступает в теплообменник и температура воздушной струи повышается. После достижения помещением необходимой температуры, контроллер снимает напряжение с вентиля (либо подается питание на его закрытие) и вентиль закрывается. Подогрев воздуха прекращается, тепловентилятор продолжает работать, создавая конвекцию воздуха в помещении, для предотвращения стратификации воздуха и исключения создания холодных зон.

Управление тепловентилятором с помощью контроллера KRC-32 при работе со смесительным узлом с отключением вентилятора:

Произвести монтаж согласно схемы «Принципы работы схем подключения трехскоростных водяных тепловентиляторов к контроллеру KRC-32 со смесительным узлом без возможности переключения режимов вентиляции».

Перед включением тепловентилятора переключатели контроллера должны находиться в положении 1, кнопка включения в отключенном положении. Для включения необходимо нажать кнопку включения «1» и установить переключатель «3» в положение 2 или 3. и вращающимся диском «4» установить необходи-

димую темпер туру.

Работа тепловентилятора со смесительным узлом с отключением вентилятора.

Н контроллере выст вляется требуем я темпер тур помещения. Если в помещении темпер тур ниже выст вленного зн чения, то н вентилятор и электропривод вентиля под ется н пражение, которое производит открытие вентиля. Д лее теплоноситель под д влением системы (если его недост точно используется н сос), поступ ет в теплообменник и темпер тур воздушной струи повыш ется. После достижения помещением необходимой темпер туры, контроллер сним ет н пражение с вентиля (либо под ет пит ние н его з крытие) и вентиль з крив ется, вентилятор выключ ется.

Управление тепловентилятором с помощью контроллера KRC-32 при работе без смесительного узла:

Перед включением тепловентилятор переключ тели контроллер должны н ходиться в положении 1, кнопк включения в отж - том положении. Для включения необходимо н ж ть кнопку включения «1» и уст новить переключ тель «3» в положение «2» или положение «3». Для схемы подключения с возможностью регулировки скорости вр щения вентилятор при переводе переключ теля «2» в положение 1 тепловентилятор р бот ет в миним льном, в положение 2 в среднем, в положение 3 в м ксим льном режиме вентиляции. При подключении вентилятор по схеме без возможности регулиров ния скорости вр щения вентилятор регулировк скорости невозможен и уст н влив ется при монт же устройств .

Работа тепловентилятора без смесительного узла:

Н контроллере выст вляется требуем я темпер тур помещения. Если в помещении темпер тур ниже выст вленного зн чения, то н вентилятор под ется н пражение (н прямую или через конт ктор, в з висимости от выбр нной схемы подключения), помещение обогрев ется з счет воздушной струи, проходящей через теплообменник.

При подключении вентилятор по схеме с возможностью контроля скорости вр щения вентилятор скорость вр щения двиг теля выби-

р ется вручную переключ телем «2».

При подключении вентилятор по схеме без возможности регулиров ния скорости вр щения вентилятор (в односкоростном режиме) скорость вр щения выбира ется при монт же согл сно соответствующей схеме подключения.

После достижения помещением необходимой темпер туры, контроллер сним ет н пражение с вентилятор , подогрев воздух прекр щ ется.

ВНИМАНИЕ!

Для з щиты теплообменников от з мор жив ния воспользуйтесь регулировкой проток через линию б йп с в смесительном узле. Д нн я линия обеспечив ет миним льно необходимый поток теплоносителя через теплообменник. В том случ е если помещение, в котором уст новлен прибор, может эксплуатиров ться с темпер тур ми ниже +5 °С, то в к честве теплоносителя необходимо использовать р створ гликоля.

ВНИМАНИЕ!

Для систем с м лой р зницей д влений, между под ющим и обр тным теплопровод ми, используете смесительный узел с циркуляционным н сосом. Н сос способствует повышению р сход теплоносителя.

Водяные тепловентиляторы могут быть подключены без упр вляющего устройств , через втом тический выключ тель (дифференциальный втом т) подобр нный согл сно номин льного ток прибор (ов) (см. приложение 1). При подключении водяного тепловентилятор в односкоростном режиме, пользователь с - мостоятельно уст н влив ет скорость, ориентируясь н свои предпочтения и потребности. В этом случ е ф зный проводник подсоединяется к клемме отвеч ющей з требуемую скорость р сположенной н клеммнике с выводными провод ми. Нулевой проводник подключ ется к клемме с черным проводом, проводник з земляния к клемме с желто-зеленым проводом.

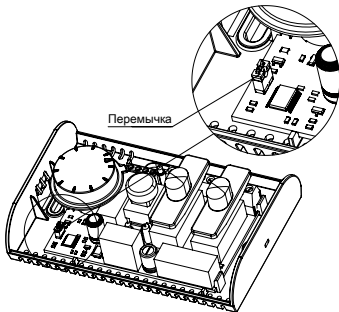
При подключении необходимо ориентиров ться н принципи льную схему, в которой имеются цветковые обозн чения проводов (со схемой вы можете озн комиться в приложении, либо н внутренней стороне крышки клеммной коробки водяного тепловентилятор).

Подключение к электрической сети.

Подключение к электросети осуществляется через автоматический выключатель в соответствии с «Правилами устройств электроустановок». Автоматический выключатель сети потребителя должен обеспечивать полное снятие питающего напряжения с изделия.

При монтаже стальной проводки использовать трехжильный кабель с минимальным сечением 1 мм² по медному проводнику. При монтаже теплового вентилятора, производить полную фиксацию кабеля к кабельному вводу. В электрической сети, к которой подключается тепловой вентилятор, должны быть установлены, правильно подобранные приборы обеспечения защиты изделия от перегрузок и токов короткого замыкания (автоматический выключатель, дифференциальный автомат). Для подключения контроллера KRC-32 необходимо:

- Произвести сбор контроллера.
- Установить переключатель в положение работы с техникой с водяным источником тепла (см. рис ниже).



- Провести провода в специальные отверстия в задней стенке корпуса;
- Присоединить провода к клеммам контроллера, водяного теплового вентилятора и смешительного узла согласно схемам (см. приложение).
- При необходимости возможно использование выносного датчика. Характеристики датчика: измерительный элемент (NTC 10 КОм) с отрицательным температурным коэффициентом, сопротивлением при 25°C, R=10КОм.

ВНИМАНИЕ!

Контроллер должен располагаться вне зоны воздушного потока теплового вентилятора, иначе

показания терморегулятора будут зависеть от температуры воздушного потока. Подключение контроллера необходимо осуществлять кабелем сечением 1.0 мм².

Для подключения электропитания, снимите крышку с электродвигателя, открутив два винта. Подключите провода к клеммной колодке согласно схеме подключения (см. приложение). Установите крышку обратно.

Сечение медных проводов питающих кабелей.

Модель тепло- вентилятора	Питающее напряжение, В	Кабель питания, мм ²
KVF-W21-12	230	3x1,0*
KVF-W38-12		

*В случае группового подключения водяных тепловентиляторов, выбор сечения кабеля питания необходимо осуществлять согласно номинального тока приборов.

ОСТОРОЖНО!

- Запрещается подсоединение шины заземления к водопроводной трубе, линии газоснабжения, молниеводводу, телефонной или антенной сети.
- Обязательно должно быть обеспечено заземление теплового вентилятора.

ВНИМАНИЕ!

Есть возможность подключения электромагнитного клапана вентиля к пульту KRC-32. Номинальный ток клапана не должен превышать 1 А.

Подготовка к работе

- Для подключения теплоносителя рекомендуется применять гибкую подводку, диаметр не менее, чем диаметр труб теплообменника.
- Рекомендуем применение воздухоотводчика в самой высокой точке системы.
- Рекомендуем установить шаровые краны непосредственно перед оборудованием для удобства обслуживания или демонтажа оборудования.
- Необходимо предохранять оборудование от увеличения давления выше максимального допустимого рабочего давления 1,6 МПа. Систему подачи теплоносителя должен быть защищен от роста давления выше допустимого значения (1,6 МПа).
- Перед первым запуском прибор необходимо

- мо проверить пр вильность гидр влическо- го подключения (плотность воздухоотводи- к , п трубок, соответствие уст новленной рм туры).
- Рекомендуем перед первым з пуском уст - новки проверить пр вильность электриче- ского подключения (подключение пит юще- го провод вентилятор).
 - Рекомендуем применение дополнительного предохр нения от перен пряхения.
 - При использо вании схем подключения вен- тильатор , при которых упр вление темпер турой воздух осуществляется путём выключения вентилятор , необходимо огр - ничить темпер туру теплоносителя до 70°C для того, чтобы не допустить повреждения корпус тепловентилятор и н пр вляющих воздушного поток .

Инструкция по технике безопасности

ВНИМАНИЕ!

- Специ льные рекоменд ции по безоп сности:
- Перед н ч лом к ких-либо р бот, связ нных с оборудов нием, необходимо отключить уст новку от н пряхения и принять меры по предотвр щению ошибочной под чи электр опит ния. Подожд ть до полной ост новки вентилятор .
 - Следует пользо ваться устойчивыми монт ж - ными лес ми и подъемник ми.
 - В з висимости от темпер туры теплоносителя трубопровод, ч сть корпус , поверхности обмен тепл могут быть горячими, д же после полной ост новки вентилятор .
 - Возможны острые гр ни! Во время тр нспор- тировки следует н дев ть рук вицы, з щит-

Поиск и устранение неисправностей

Содержание неисправностей, внешнее проявление и дополнительные признаки	Вероятная причина	Способ устранения
Тепловентилятор не включ ется	Отсутствует н пряхение в сети электропит ния	Проверить н личие н пряхения в розетке
	Не р бот ет сетевой выключ тель	*Проверить ср б тыв ние выключ теля, неисправ ный выключ тель з менить
	Обрыв в проводке тепловентилятор	*Устр нить обрыв
Воздушный поток не н грев ется	Недост точный р сход теплоносителя или его отсутствие	*Проверить циркуляцию теплоносителя в водяном контуре
*Примеч ние Для устр нения неискр вностей, связ нных с з меной и обрывом цепи, следует обр щ ться в специ лизиров ные ремонтные м стерские.		

- ную обувь и одежду.
- Обяз тельно следует соблюд ть рекоменд - ции и пр вил по технике безоп сности.
 - Груз следует з креплять только в предусмо- тренных для этого мест х тр нспортного средств . При погрузке с помощью подь- емников следует предохр нять кр я оборуд- ов ния. Следует помнить о р вномерном р спределении груз .
 - Оборудов ние необходимо предохр нять от вл ги и з грязнения, т кже от влияния по- годных явлений в помещениях.
 - Утилиз ция мусор : необходимо проследить з безоп сной для окруж ющей среды утили- зацией эксплу тционных м тери лов, уп ковочного м тери л , т кже з пч -

стей, согл сно с действующим з конод - тельством.

Уход и обслуживание

- Корпус оборудов ния не требует консерв - ции.
- Теплообменник необходимо регулярно очи- щ ть от пыли и грязи. Перед отопительным сезоном рекомендуем очистить теплообмен- ник при помощи сж того воздух со стороны ж люзи (нет необходимости демонт ж обо- рудов ния). Необходимо соблюд ть осторож- ность во избеж ние з мятия л мелей оребре- ния теплообменник .
- В случ е з мятия л мелей следует их выр в- нив ть специ льным инструментом.
- Двиг тель вентилятор не требует особого

эксплуатационного обслуживания. При загрязнении необходимо очистить защитную сетку от пыли и грязи.

• При долговременном простое, оборудование необходимо отключить от источника питания.

ВНИМАНИЕ!

Существует опасность разморозки теплообменник при понижении температуры в помещении ниже 0°C и одновременным понижением температуры теплоносителя. Теплообменник не оснащен встроенной защитой от заморозки.

ВАЖНО!

Производитель не берет на себя ответственность за повреждение теплообменник вследствие замерзания теплоносителя. Если предусмотрено подключение при температуре ниже +5°C, то в качестве теплоносителя рекомендуется использовать дистиллированную воду.

Комплектация

Тепловентилятор - 1 шт.

Кронштейн с комплектом метизов - 1 шт.

Руководство по эксплуатации

с гарантийным талоном - 1 шт.

Упаковка - 1 шт.

Транспортировка и хранение

При транспортировке и хранении следует соблюдать условия обозначенные специальными знаками:

Номер и наименование знака	Изображение знака	Назначение
Хрупкое. Осторожно		Осторожное обращение
Предел по количеству ярусов в штабеле		Максимальное количество один кованых упаковок, которое можно штабелировать одну на другую
Беречь от влаги		Необходимость защиты от воздействия влаги
Верх		Указывает правильное вертикальное положение груза

Тепловентиляторы в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами кры-

того транспорта при температуре от - 50°C до + 50°C.

Тепловентиляторы должны храниться в упаковке изготовителя в помещении при температуре от +1 °C до +40 °C в условиях, исключая попадание атмосферных осадков и относительной влажности до 80% при +25 °C. Гарантийный срок хранения - 2 год.

ПРИМЕЧАНИЕ

После транспортирования при отрицательных температурах выдержать тепловентилятор в помещении, где предполагается её эксплуатация, без включения в сеть не менее 2-х часов.

Утилизация

По истечении срока службы прибор должен подвергнуться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибор, сдайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено местными нормами и правилами. Это поможет избежать возможные последствия для окружающей среду и здоровье человека, так же будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.



Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикерной наклейке на приборе.

Срок службы прибора

Срок службы водяного тепловентилятора составляет 7 лет.

Гарантия

Гарантийное обслуживание прибора производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

KALASHNIKOV

Сертификация продукции

Товар сертифицирован на территории Евразийского экономического союза.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».

Сделано в России



Изготовитель:

Общество с ограниченной ответственностью

«Ижевский завод тепловой техники»

Адрес: 426052, г. Ижевск, ул. Лесозаводская, д.23/110;

Тел./факс: +7 (3412) 905-410, +7 (3412) 905-411.

ОГРН: 1071832004386

Адрес производства:

РФ, Владимирская область, г. Киржач, мкр. Красный Октябрь,

ул. Первомайская, д. 1

Свидетельство о приемке

М.П.

Code-128

Свидетельство о приемке

Тепловентилятор водяной марки:
(нужное отметить)

☐ KVF-W21-12 ☐ KVF-W38-12

Свидетельство о подключении

Тепловентилятор KVF - _____

Заводской номер № _____

Подключен к сети в соответствии с п.7

П.1 спорт

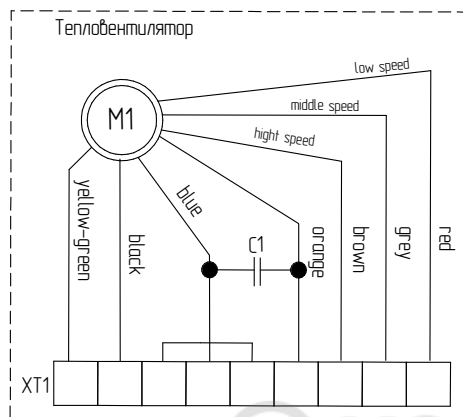
Дата подключения: «____»

____ 20____ г.

(подпись)

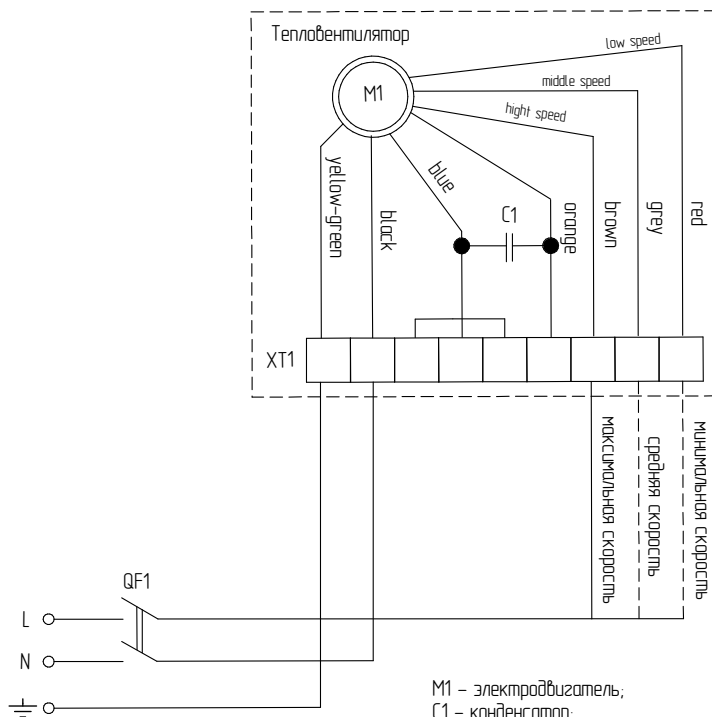
Приложение 1. Электрические схемы.

Принципиальная схема распределительной коробки водяного тепловентилятора.



XT1 – клеммная колодка;
C1 – конденсатор;
Расцветка выводных проводов электродвигателя:
Yellow-green (желто-зеленый) – провод заземления;
Black (черный) – провод нейтрали;
Brown (коричневый) – провод максимальной скорости;
Grey (серый) – провод средней скорости;
Red (красный) – провод минимальной скорости.

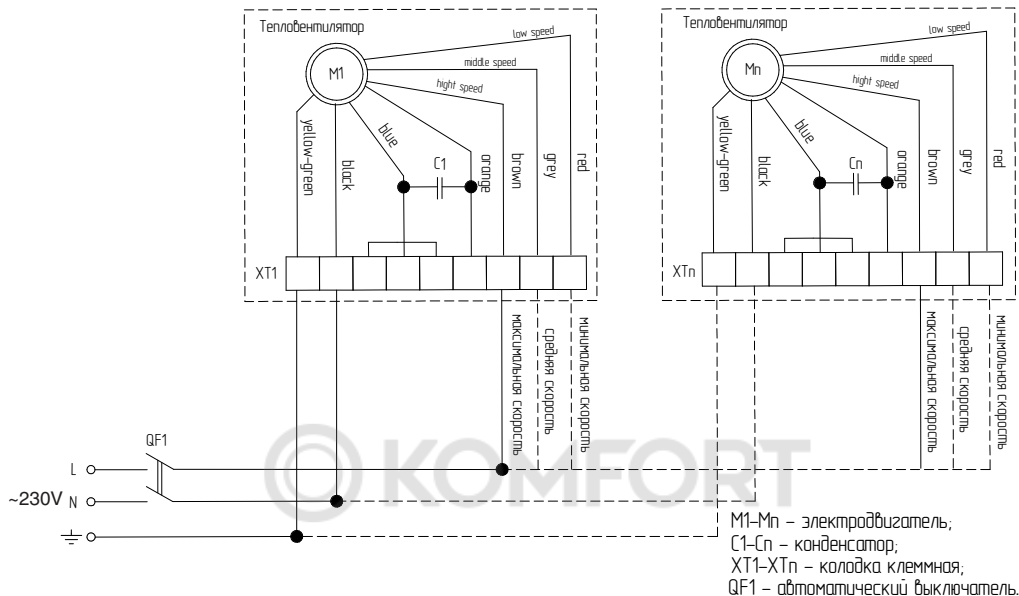
Принципиальная схема подключения водяного тепловентилятора к автоматическому выключателю.



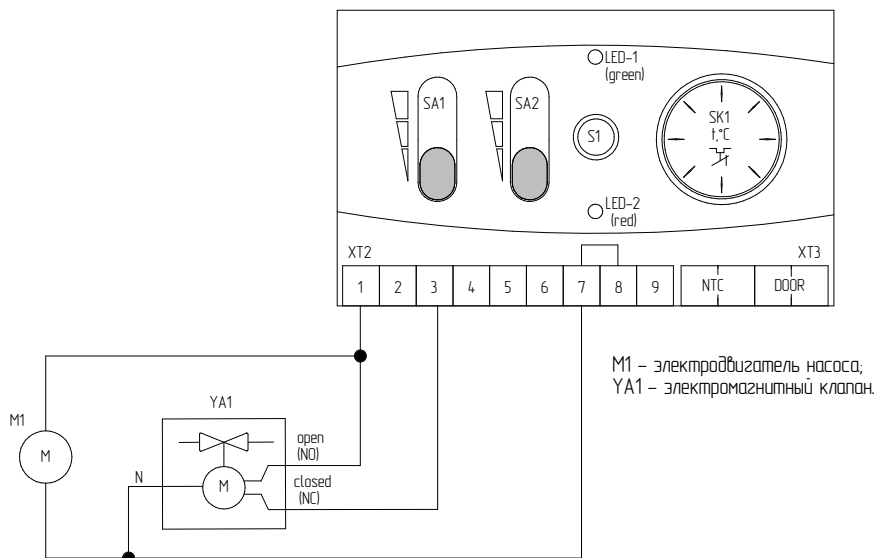
M1 – электродвигатель;
C1 – конденсатор;
XT1 – колодка клеммная;
QF1 – автоматический выключатель.

KALASHNIKOV

Принципальная схема группового подключения водяного тепловентилятора к автоматическому выключателю.

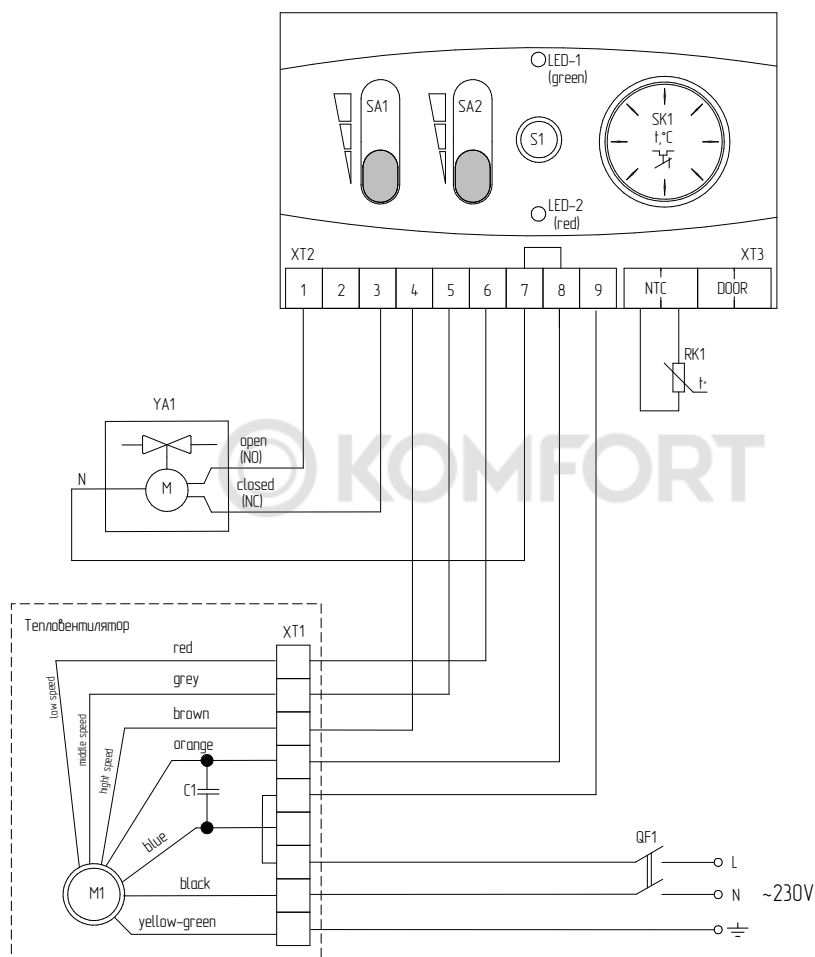


Принципальная схема подключения смесительного узла к контроллеру KRC-32 с циркуляционным насосом и клапаном



Подключение насоса производится параллельно смесительному узлу. Логика работы насоса: включается в момент открытия клапана и отключается при его закрытии.

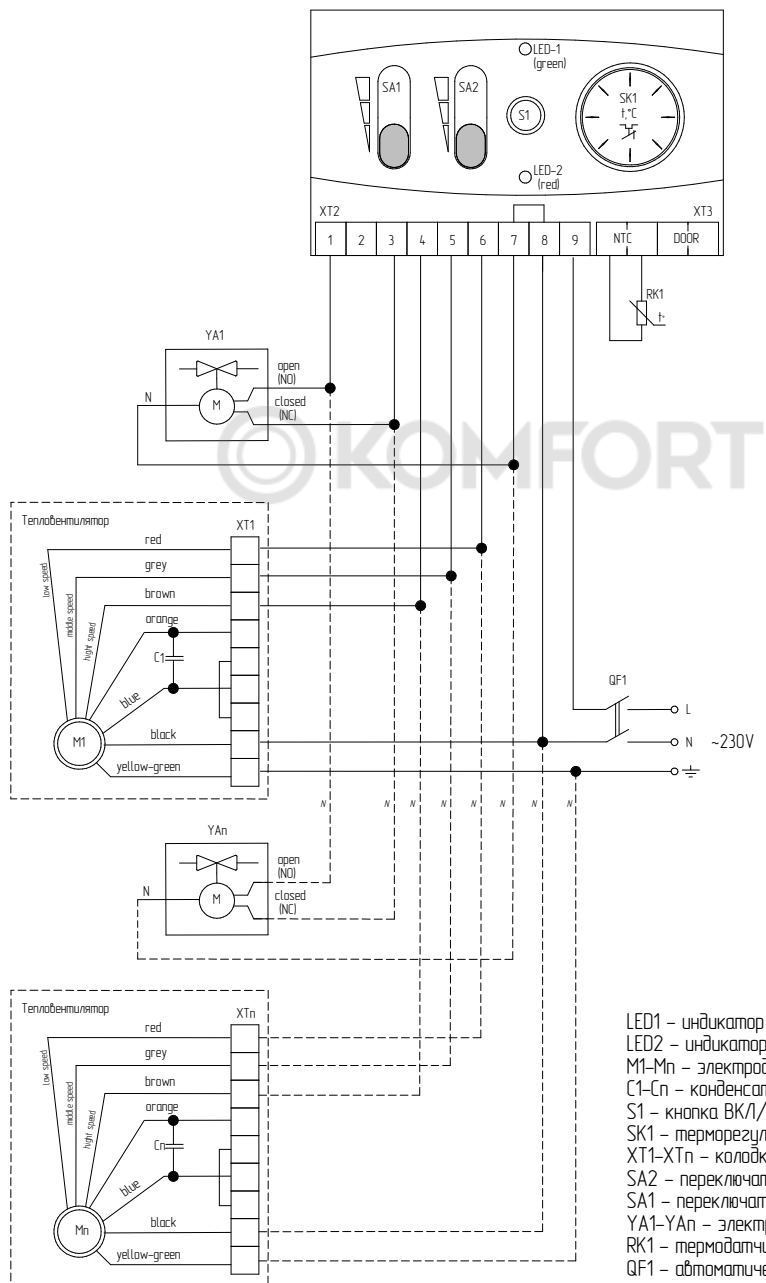
Принципальная схема подключения водяного тепловентилятора к контроллеру KRC-32 при работе со смесительным узлом и клапаном



LED1 – индикатор работы вентиляции;
 LED2 – индикатор работы нагрева;
 M1 – электродвигатель;
 C1 – конденсатор;;
 S1 – кнопка ВКЛ/ВЫКЛ;
 SK1 – терморегулятор;
 XT1–XT3 – колодка клеммная;
 SA2 – переключатель режимов вентиляции;
 SA1 – переключатель нагрева;
 YA1 – электромагнитный клапан;
 RK1 – термодатчик.
 QF1 – автоматический выключатель

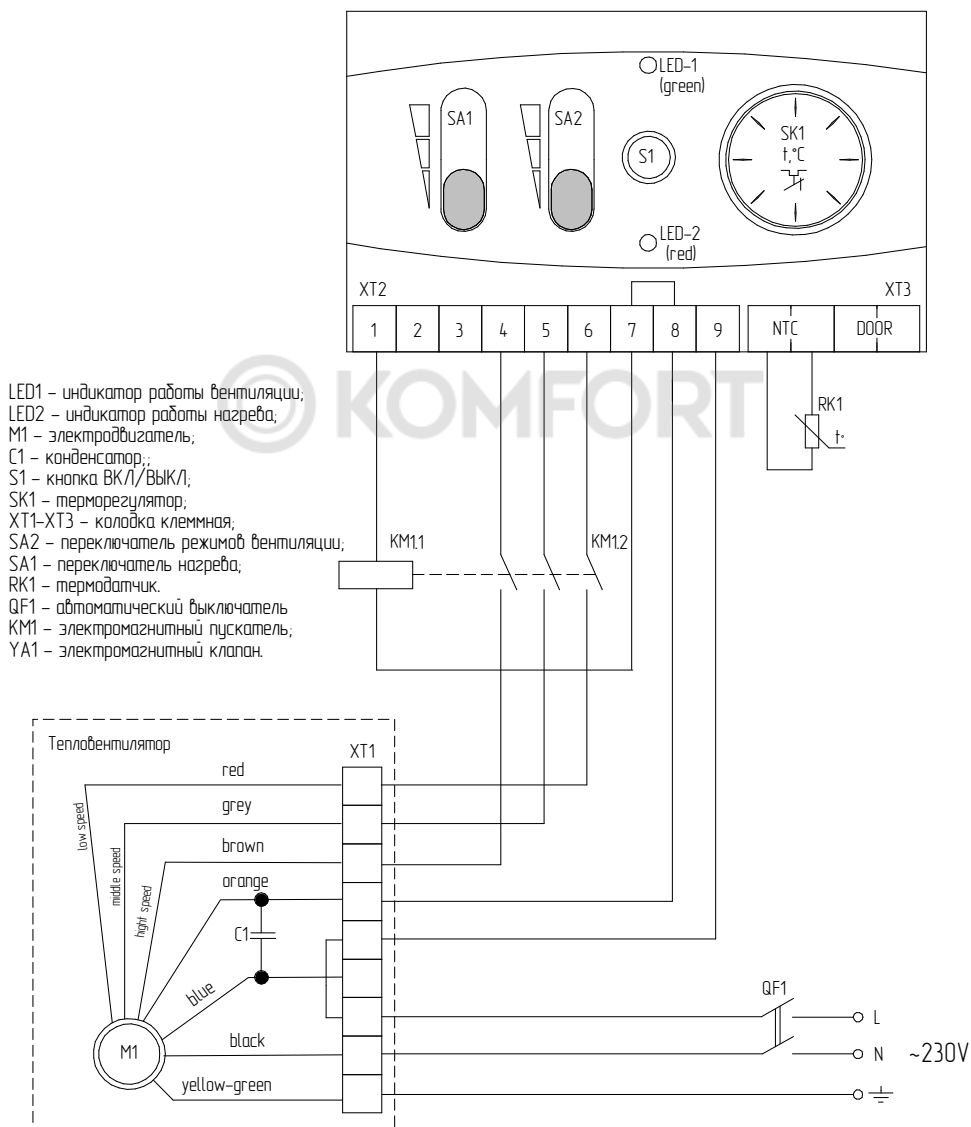
KALASHNIKOV

Принципальная схема группового подключения водяного тепловентилятора к контроллеру KRC-32 при работе со смесительным узлом и клапаном

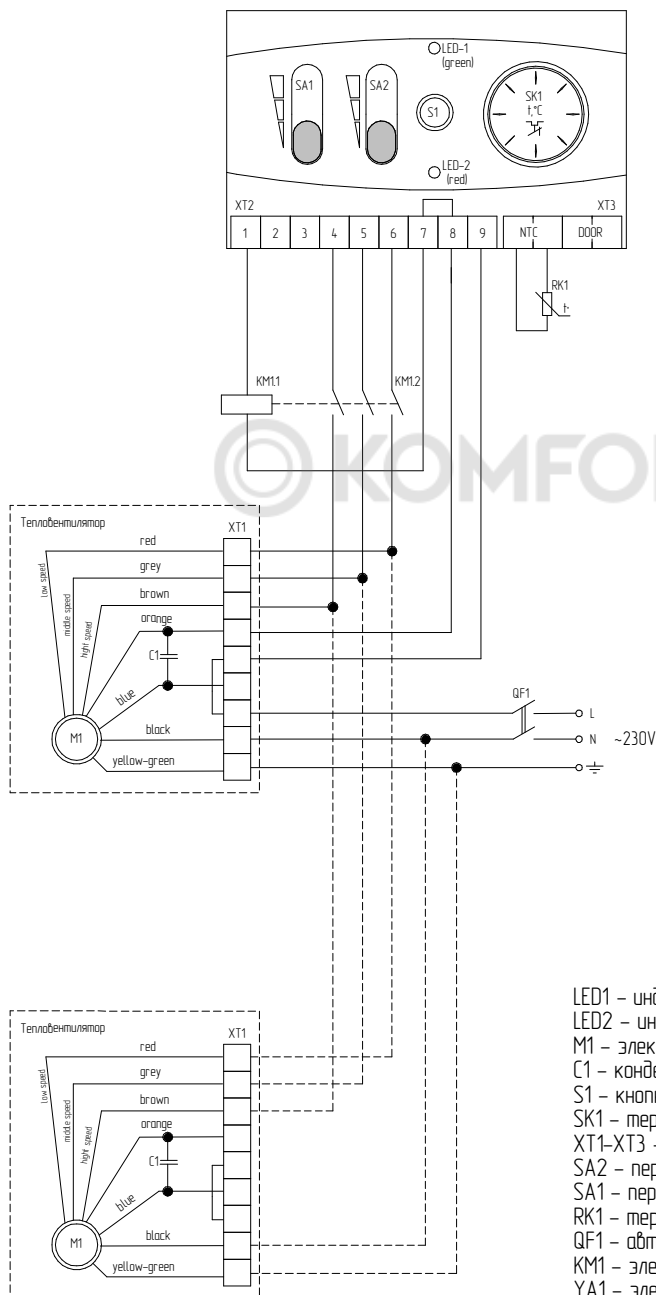


LED1 – индикатор работы вентиляции;
LED2 – индикатор работы нагрева;
M1-Mn – электродвигатель;
C1-Cn – конденсатор;
S1 – кнопка ВКЛ/ВЫКЛ;
SK1 – терморегулятор;
XT1-XTn – колодка клеммная;
SA1 – переключатель режима вентиляции;
SA2 – переключатель нагрева;
YA1-YAn – электромагнитный клапан;
RK1 – термодатчик.
QF1 – автоматический выключатель

Принципная схема подключения трехскоростного водяного тепловентилятора к контроллеру KRC-32 без кнопки с возможностью регулирования скорости вращения

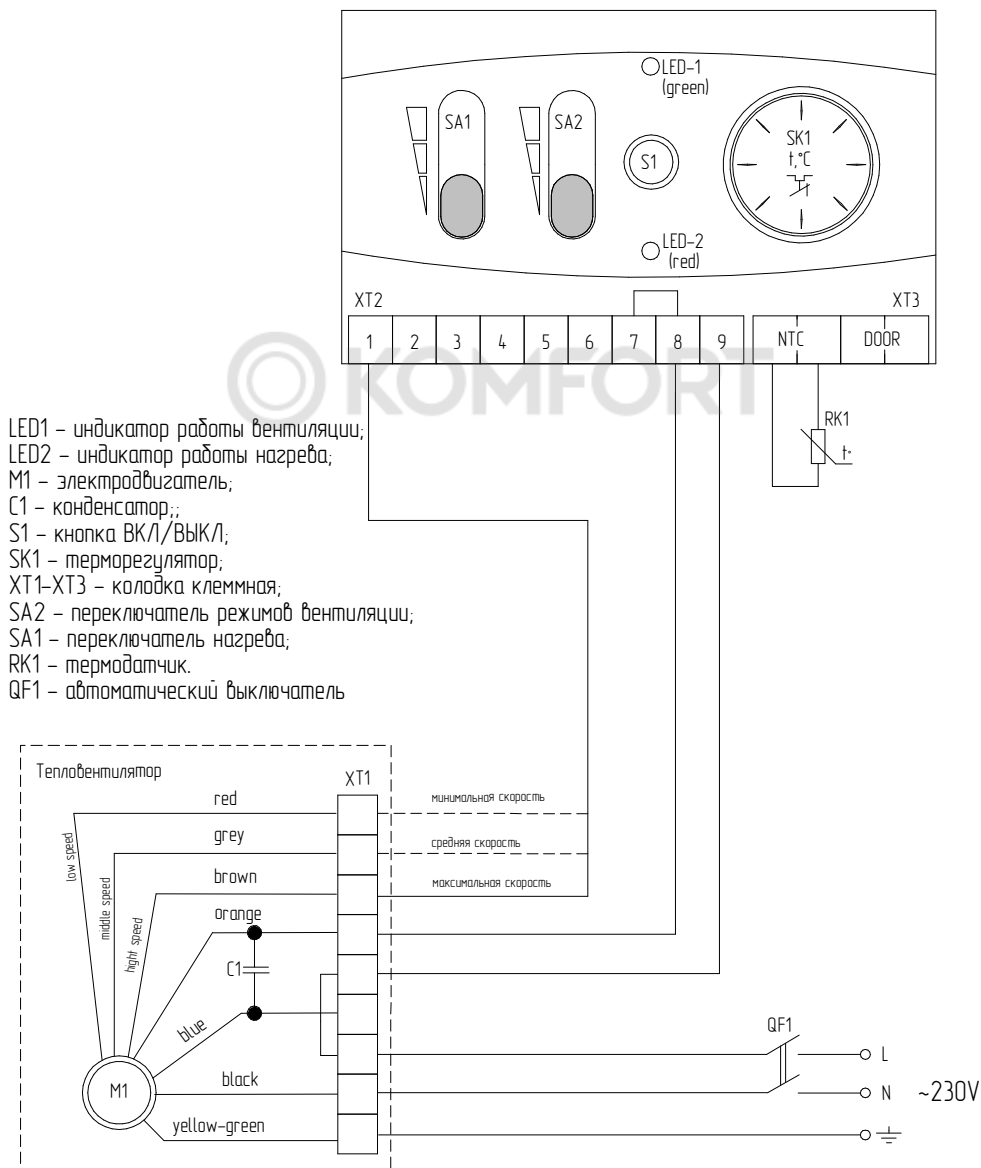


Принципы работы схем подключения трехскоростного водяного тепловентилятора к контроллеру KRC-32 без клапана с возможностью регулирования скорости вращения



LED1 – индикатор работы вентиляции;
LED2 – индикатор работы нагрева;
M1 – электродвигатель;
C1 – конденсатор;;
S1 – кнопка ВКЛ/ВЫКЛ;
SK1 – терморегулятор;
XT1-XT3 – колодка клеммная;
SA2 – переключатель режимов вентиляции;
SA1 – переключатель нагрева;
RK1 – термодатчик.
QF1 – автоматический выключатель;
KM1 – электромагнитный пускатель;
YA1 – электромагнитный клапан.

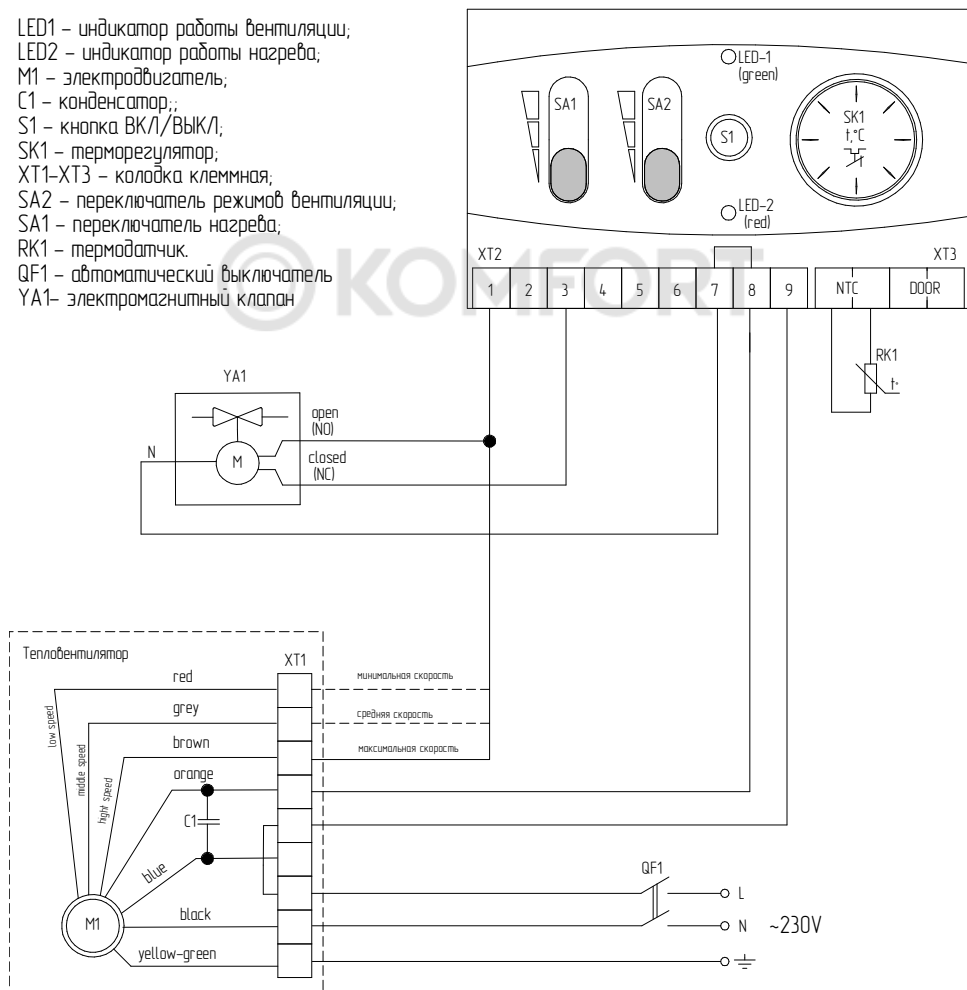
Принципальная схема подключения трехскоростного водяного тепловентилятора к контроллеру KRC-32 без кнопки без возможности регулирования скорости вращения



KALASHNIKOV

Принципальная схема подключения трехскоростных водяных тепловентиляторов к контроллеру KRC-32 со смесительным узлом без возможности переключения режимов вентиляции

LED1 – индикатор работы вентиляции;
 LED2 – индикатор работы нагрева;
 M1 – электродвигатель;
 C1 – конденсатор;;
 S1 – кнопка ВКЛ/ВЫКЛ;
 SK1 – терморегулятор;
 XT1–XT3 – колодка клеммная;
 SA2 – переключатель режимов вентиляции;
 SA1 – переключатель нагрева;
 RK1 – термодатчик.
 QF1 – автоматический выключатель
 YA1– электромагнитный клапан



Приложение 2. Подробные технические характеристики KVF-W21-12

Темпер тур воды н входе/выходе, °С	70/50					80/60					90/70					130/90				
	0	5	10	15	20	0	5	10	15	20	0	5	10	15	20	0	5	10	15	20
Темпер тур воздуха, °С	0	5	10	15	20	0	5	10	15	20	0	5	10	15	20	0	5	10	15	20
Производительность ре- жим 1, м³/ч	1800																			
Мощность н грел тела, кВт	9,54	8,5	7,45	6,39	5,29	11,78	10,75	9,72	8,69	7,66	13,94	12,91	11,88	10,86	9,84	18,52	17,47	16,43	15,4	14,37
Темпер тур н гретого воздух , °С	14,7	18,3	21,8	25,3	28,7	18,1	21,8	25,4	29	32,6	21,4	25,2	28,9	32,5	36,1	28,5	32,3	36,1	39,9	43,6
Р сход воды, м³/ч	0,418	0,372	0,326	0,279	0,231	0,518	0,472	0,427	0,382	0,337	0,616	0,57	0,524	0,479	0,434	0,415	0,391	0,368	0,345	0,322
Гидр влическое сопро- тивление, кПа	1,8	1,5	1,2	0,9	0,6	2,6	2,2	1,8	1,5	1,2	3,5	3	2,6	2,2	1,9	1,6	1,4	1,3	1,1	1
Производительность ре- жим 2, м³/ч	2500																			
Мощность н грел тела, кВт	11,57	10,31	9,05	7,78	6,49	14,27	13,02	11,77	10,53	9,29	16,9	15,64	14,4	13,16	11,92	22,38	21,12	19,86	18,61	17,37
Темпер тур н гретого воздух , °С	12,8	16,6	20,4	24,1	27,7	15,8	19,7	23,5	27,2	31	18,7	22,6	26,5	30,3	34,1	24,8	28,8	32,7	36,6	40,5
Р сход воды, м³/ч	0,506	0,451	0,396	0,341	0,284	0,627	0,572	0,518	0,463	0,408	0,746	0,691	0,635	0,581	0,526	0,501	0,473	0,445	0,417	0,385
Гидр влическое сопро- тивление, кПа	2,6	2,1	1,7	1,3	0,9	3,7	3,1	2,6	2,1	1,7	5	4,3	3,7	3,1	2,6	2,2	2	1,8	1,6	1,4
Производительность ре- жим 3, м³/ч	3200																			
Мощность н грел тела, кВт	13,29	11,86	10,41	8,97	7,5	16,39	14,96	13,53	12,1	10,68	19,42	17,98	16,55	15,12	13,7	25,68	24,23	22,78	21,35	19,92
Темпер тур н гретого воздух , °С	11,5	15,4	19,3	23,1	26,9	14,2	18,2	22,1	26	29,8	16,8	20,8	24,8	28,7	32,6	22,2	26,3	30,4	34,4	38,4
Р сход воды, м³/ч	0,582	0,519	0,456	0,392	0,328	0,72	0,657	0,595	0,532	0,469	0,858	0,794	0,73	0,667	0,605	0,575	0,543	0,51	0,478	0,446
Гидр влическое сопро- тивление, кПа	3,3	2,7	2,1	1,6	1,2	4,8	4,1	3,4	2,8	2,2	6,4	5,6	4,8	4,1	3,4	2,9	2,6	2,3	2	1,8

Подробные технические характеристики KVF-W38-12

Темпер тур воды н входе/выходе, °С	70/50					80/60					90/70					130/90				
	0	5	10	15	20	0	5	10	15	20	0	5	10	15	20	0	5	10	15	20
Темпер тур воздух входе, °С	0	5	10	15	20	0	5	10	15	20	0	5	10	15	20	0	5	10	15	20
Производительность ре- жим 1, м³/ч	1650																			
Мощность н грав тела, кВт	16,29	14,52	12,76	10,97	9,1	19,95	18,2	16,47	14,75	13,04	23,48	21,73	19,99	18,28	16,58	31,53	29,74	27,96	26,2	24,47
Темпер тур н гретого воздух , °С	27,3	29,8	32,1	34,3	36,3	33,4	36,1	38,6	41	43,3	39,4	42,1	44,7	47,2	49,7	52,9	55,7	58,5	61,2	63,8
Р сход воды, м³/ч	0,713	0,636	0,558	0,48	0,398	0,877	0,8	0,724	0,648	0,573	1,036	0,959	0,883	0,807	0,732	0,706	0,666	0,626	0,587	0,548
Гидр влическое сопро- тивление, кПа	1,6	1,3	1	0,8	0,6	2,3	2	1,6	1,3	1,1	3,1	2,7	2,3	1,9	1,6	1,4	1,3	1,1	1	0,9
Производительность ре- жим 2, м³/ч	2300																			
Мощность н грав тела, кВт	20,26	18,1	15,93	13,75	11,53	24,8	22,64	20,49	18,36	16,24	29,2	27,02	24,87	22,75	20,63	39,08	36,86	34,6	32,5	30,35
Темпер тур н гретого воздух , °С	24,4	27,1	29,9	32,4	34,8	29,8	32,7	35,5	38,2	40,8	35,1	38,1	40,9	43,7	46,5	47	50,1	53,1	56,1	58,9
Р сход воды, м³/ч	0,887	0,792	0,697	0,602	0,504	1,09	0,995	0,901	0,807	0,714	1,289	1,193	1,098	1,004	0,911	0,875	0,825	0,776	0,728	0,68
Гидр влическое сопро- тивление, кПа	2,4	2	1,6	1,2	0,9	3,5	2,9	2,4	2	1,6	4,6	4	3,4	2,9	2,4	2,1	1,9	1,7	1,5	1,3
Производительность ре- жим 3, м³/ч	3000																			
Мощность н грав тела, кВт	23,7	21,18	18,66	16,13	13,58	29	26,47	23,97	21,49	19,1	34,16	31,62	29,11	26,62	24,15	45,61	43,03	40,48	37,94	35,43
Темпер тур н гретого воздух , °С	22,2	25,2	28,1	30,9	33,6	27,2	30,3	33,3	36,2	39	32	35,2	38,2	41,2	44,2	42,8	46,1	49,3	52,4	55,4
Р сход воды, м³/ч	1,037	0,927	0,816	0,706	0,594	1,274	1,163	1,053	0,944	0,835	1,508	1,396	1,2	1,175	1,066	1,021	0,963	0,906	0,85	0,793
Гидр влическое сопро- тивление, кПа	3,2	2,6	2,1	1,6	1,2	4,6	3,9	3,2	2,6	2,1	6,1	5,3	4,6	3,9	3,2	2,8	2,5	2,2	2	1,8

Гарантийный талон

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного Вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на сайте www.iztt.ru.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности ложится на уполномоченную изготовителем

организацию. В данном случае покупатель в праве обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора, ложится на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов, однако Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортёр, Изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и

в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия.

Выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия производятся в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае, если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определенный соглашением сторон срок, стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара. Указанный срок гарантийного ремонта изделия распространяется только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие изделия, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих. Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, в которой это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химических агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/

запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;

- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами; стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;

- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров)

- электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;

- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;

- неправильного хранения изделия;

- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;

- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы;

- дефектов, возникших вследствие невыполнения Покупателем указанной ниже Памятки по уходу за кондиционером.

Покупатель/потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998 № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;

- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

.....;

- покупатель ознакомлен, и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;

- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности.....

если изделие проверялось в присутствии Покупателя, написать «работе»

купленного изделия не имеет.

**Телефон Сервисного центра
8-800-100-38-11**

Заполняется продавцом

KALASHNIKOV

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____

Серийный номер _____

Д т прод жи _____

Н зв ние прод вц _____

Адрес прод вц _____

Телефон прод вц _____

Подпись прод вц _____

Печ ть прод вц _____

Изымается мастером при обслуживании

KALASHNIKOV

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____

Серийный номер _____

Д т прод жи _____

Д т прием в ремонт _____

№ з к з -н ряд _____

Проявление дефект _____

Ф.И.О. клиент _____

Адрес клиент _____

Телефон клиент _____

Д т ремонт _____

Подпись м стер _____

Заполняется продавцом

KALASHNIKOV

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____

Серийный номер _____

Д т прод жи _____

Н зв ние прод вц _____

Адрес прод вц _____

Телефон прод вц _____

Подпись прод вц _____

Печ ть прод вц _____

Изымается мастером при обслуживании

KALASHNIKOV

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____

Серийный номер _____

Д т прод жи _____

Д т прием в ремонт _____

№ з к з -н ряд _____

Проявление дефект _____

Ф.И.О. клиент _____

Адрес клиент _____

Телефон клиент _____

Д т ремонт _____

Подпись м стер _____



© KOMFORT

KALASHNIKOV